



Anno 2013

Università degli Studi di TRIESTE >> Sua-Rd di Struttura: "Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione"

Parte I: Obiettivi, risorse e gestione del Dipartimento

Sezione A - Obiettivi di ricerca del Dipartimento

▶ QUADRO A.1	A.1 Dichiarazione degli obiettivi di ricerca del Dipartimento
Il Dipartimento IUSLIT rappresenta una realtà unica in Italia, in quanto al suo interno operano due aree disciplinari, apparentemente distanti, quali quella delle Scienze giuridiche e quella delle Scienze del linguaggio, interpretazione e traduzione, in un contesto fortemente integrato e multidisciplinare, che permette di perseguire importanti e innovative linee di ricerca comuni, quali: Assessment of Video-Mediated Interpreting in Criminal and Civil Justice Assessing the Implementation: ricerca volta a esaminare e valutare come diverse istituzioni giudiziarie in Europa facciano uso delle videoconferenze, verificare se le modalità utilizzate siano adatte alla comunicazione interlinguistica, nonché sviluppare una metodologia didattica innovativa per la formazione a distanza nell'uso delle videoconferenze. Quality in Legal Translation: ricerca finalizzata a migliorare la formazione dei traduttori che si specializzano in ambito penale al fine di garantire i diritti sanciti dalla direttiva 2010/64/EU. Coordinatore locale: prof. Federica Scarpa. Qualità e costi dei servizi linguistici nel procedimento penale tra direttive europee e sistemi nazionali: ricerca che mira ad approfondire l'implementazione delle direttive 2010/64/UE, 2012/13/UE e 2012/29/UE negli ordinamenti nazionali e a verificare se e in che misura tale attuazione incida positivamente sulla qualità dell'assistenza linguistica Traduzione in inglese del codice di procedura penale italiano: progetto volto a colmare la lacuna rappresentata dall'inesistenza di una versione inglese del codice di procedura penale tramite una traduzione con alti standard di qualità Bisogni e bisogni formativi nella comunicazione interlinguistica con i servizi di polizia e nei procedimenti penali Il modello franco-tedesco di un regime patrimoniale fra i coniugi. Strumenti di circolazione in Europa: progetto volto a promuovere, tramite la traduzione in alcune lingue europee, la diffusione dell'accordo stipulato tra Germania e Francia al fine di creare un regime patrimoniale opzionale adeguato in particolare ai matrimoni tra persone di diversa cittadinanza. , "Tutela della proprietà industriale in ambito europeo. La traduzione del codice della proprietà industriale in tedesco". All'interno delle Sezioni del Dipartimento vengono, inoltre, sviluppate linee di ricerca relative ai due specifici ambiti giuridico e linguistico. Sezione giuridica Le linee di ricerca sviluppate in ambito giuridico vertono sui seguenti temi: - Ragionamento giuridico (trasversale a tutti i settori scientifico-disciplinari di area giuridica) - Cooperazione e ricerca per Impiego universitario mediterraneo e sud-atlantico - Lavoro e legalità nella società dell'inclusione - Giurisdizione e Pluralismi - Natura giuridica (amministrativa, penale sostanziale ovvero processualpenalistica) delle misure di polizia ottocentesche rispetto alle misure di prevenzione dello scorso secolo - Tutela del territorio nella prospettiva storico-giuridica - Giudici in Europa e tecniche di bilanciamento nella tutela dei diritti fondamentali - Modello italiano di giustizia negoziata e ragionevole durata del processo penale - Costituzioni imperiali e giurisprudenza - Principio di democrazia e vincoli economici nell'adesione e nella partecipazione all'Unione europea. - Limiti costituzionali all'attuazione del diritto internazionale e sue implicazioni internazionali - Common core of European Private law - Indicatori globali del diritto Vengono inoltre, perseguite, linee di ricerca individuali all'interno di ciascuno dei seguenti settore scientifico-disciplinari: Diritto privato, Diritto commerciale, Diritto del lavoro, Diritto costituzionale, Diritto ecclesiastico, Diritto amministrativo, Diritto tributario, Diritto internazionale e dell'Unione europea, Diritto comparato. Diritto dell'economia, Diritto processuale civile, Diritto penale, Diritto processuale penale, Diritto romano, Storia del diritto medievale, Filosofia del diritto	

Sezione linguistica

Le linee di ricerca sviluppate in ambito linguistico vertono sui seguenti temi, molti dei quali interessano trasversalmente i Settori scientifico-disciplinari di più lingue:

- Interpretazione di conferenza
- Interpretazione giuridica
- Interpretazione dialogica
- Public Service Interpreting
- Interpretazione per i media
- Traduzione giuridica
- Traduzione audiovisiva e multimediale
- Traduzione saggistico-letteraria
- Traduzione teatrale
- Traduzione medica
- Traduzione economica
- Traduzione turistica
- Analisi di corpora
- Didattica della traduzione e interpretazione
- Etnolinguistica e linguistica storica
- Lessicologia e lessicografia
- Letteratura e studi culturali
- Lingua dei segni
- Linguaggio istituzionale
- Linguistica contrastiva
- Localizzazione
- Terminologia e terminografia plurilingue

Gli obiettivi della ricerca del Dipartimento per il triennio 2015-2017, in coerenza con gli obiettivi strategici della ricerca nel Piano Strategico d'Ateneo e con le Politiche di Qualità dell'Ateneo, sono:

- 1) Incrementare i progetti di ricerca scientifica, sia europei, sia nazionali, sia d'Ateneo, rivolti alla traduzione ed alla interpretazione giuridica.
- 2) Implementare la ricerca nell'area giuridica ed in quella linguistica, con particolare riguardo a quella finanziata a vario titolo, coinvolgendo in prospettiva multidisciplinare anche quei settori finora meno impegnati,
- 3) Promuovere l'attività di ricerca dei ricercatori inattivi e sostenere l'attività di ricerca dei ricercatori attivi.
- 4) Rafforzare la ricerca che coinvolge anche il mondo professionale nell'ambito di progetti che coniughino l'ambito teorico e quello applicativo, come del resto previsto a livello UE.
- 5) Mantenimento e incentivazione dell'internazionalizzazione, anche organizzando incontri a livello europeo ed extra-europeo nell'ambito di reti già esistenti, al fine di promuovere progetti di ricerca in prima persona o partecipandovi in quanto partner delle summenzionate reti.

Obiettivo 1 Consolidamento e ampliamento delle ricerche interdisciplinari sulla traduzione e interpretazione giuridica, in particolare nell'ambito di progetti finanziati

Monitoraggio: Riesame 2015

Scadenza obiettivo: 2017

Azioni

Azione 1: Sulla scia delle esperienze acquisite sinora, individuazione di ulteriori linee di ricerca interdisciplinari e presentazione dei relativi progetti, nonché adesione a progetti con coordinamento esterno che si propongano come prosecuzione di progetti in corso.

Indicatori/monitoraggio

- A. Numero di progetti presentati e di progetti approvati.
- B. Partecipazione a convegni/seminari/ecc., in particolare nell'ambito dei progetti approvati.
- C. Numero di pubblicazioni prodotte, in particolare nell'ambito dei progetti approvati.

Obiettivo 2 Consolidamento e ampliamento della ricerca nell'area giuridica ed in quella linguistica, con particolare riguardo a quella finanziata a vario titolo, coinvolgendo in prospettiva multidisciplinare anche quei settori finora meno impegnati

Monitoraggio: Riesame 2015

Scadenza obiettivo: 2017

Azioni

Azione 1: Promuovere la partecipazione dei docenti e dei ricercatori ad iniziative formative sui progetti europei.

Indicatori/monitoraggio

A. Rilevazione della partecipazione

Azione 2: Presentazione di progetti in linea con i nuovi settori strategici individuati a livello regionale, nazionale e comunitario (ad es. Horizon 2020)

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di progetti presentati e di progetti approvati.

Azione 3: Realizzazione di un progetto di ricerca generale sulla storia della facoltà di giurisprudenza, con coinvolgimento di tutti i docenti.

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di contributi alla relativa pubblicazione .

Azione 4: Realizzazione di un nuovo laboratorio di ricerca per la sezione linguistica, dedicato all'analisi di corpora

A. Numero di ricerche avviate grazie al laboratorio.

Obiettivo 3 Promuovere l'attività di ricerca dei ricercatori inattivi e sostenere l'attività di ricerca dei ricercatori attivi

Monitoraggio: Riesame 2015

Scadenza obiettivo: 2017

Azioni

Azione 1: Coinvolgimento di ricercatori inattivi in gruppi e/o progetti di ricerca Indicatori/monitoraggio

A. Numero di pubblicazioni dei ricercatori inattivi

B. Numero di partecipazioni dei ricercatori inattivi a convegni, workshop, seminari di studio

Azione 2: Sostenere l'attività di ricerca dei ricercatori attivi, ad es. mediante diffusione di informazioni su call for papers.

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di pubblicazioni dei ricercatori attivi

B. Numero di partecipazioni dei ricercatori attivi a call for papers.

Obiettivo 4 Rafforzare la ricerca che coinvolge anche il mondo professionale nell'ambito di progetti che coniughino l'ambito teorico e quello applicativo

Monitoraggio: Riesame 2015

Scadenza obiettivo: 2017

Azioni

Azione 1: Mantenimento e incentivazione dei rapporti con gli Ordini e le associazioni professionali e individuazione di linee di ricerca comuni

Indicatori/monitoraggio

A. Acquisizione di parere degli Ordini e delle associazioni professionali in ordine alle problematiche giuridiche più pregnanti e attuali nella prassi professionale

B. Pareri delle Associazioni sull'andamento del mercato della traduzione e dell'interpretazione e sulla congruità dei piani di studio nell'ottica del mercato

C. Collaborazione con le associazioni nell'ambito della ricerca sulla qualità della traduzione e dell'interpretazione

Azione 2: Organizzazione e partecipazione a giornate di studio che vedano il coinvolgimento di professionisti

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di giornate di studio organizzate

B. Numero di docenti e ricercatori che hanno partecipato a giornate di studio

Obiettivo 5 Mantenimento e incentivazione dell'internazionalizzazione

Monitoraggio: Riesame 2015

Scadenza obiettivo: 2017

Azioni

Azione 1: Proseguimento e ampliamento della partecipazione a gruppi di ricerca internazionali, con particolare riferimento a quelli nati in seno a consorzi quali EMT, EMCI , CIUTI a reti come REI, a rapporti binazionali legati ai doppi diplomi

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di docenti e ricercatori membri di gruppi di ricerca internazionali.

Azione 2: Promozione della mobilità dei docenti verso e dalle sedi universitarie consorziate. Indicatori/monitoraggio

A. Numero di docenti outgoing e incoming.

Azione 3: Promozione della partecipazione a convegni internazionali, anche tramite diffusione delle relative informazioni.

Indicatori/monitoraggio

A. Numero di docenti e ricercatori che hanno partecipato a convegni internazionali.

Sezione B - Sistema di gestione

QUADRO B.1
B.1 Struttura organizzativa del Dipartimento

Direttore

Consiglio di Dipartimento

Giunta

Delegati alla ricerca

Gruppo per l'Assicurazione della Qualità

- Annualmente viene nominata una commissione per la valutazione del FRA o di altri progetti di ricerca, ove richiesta, nominata dal Consiglio di Dipartimento.

- Ai fini dell'esame dei dati relativi alla VQR 2004-2010 e al rapporto 2013 della Commissione per la Valutazione della Ricerca (CVR) operante a livello di Ateneo, nel 2014 è stata nominata un'apposita commissione, composta da docenti di entrambe le Sezioni, che ha elaborato ed incrociati tali dati, con l'obiettivo di individuare eccellenze e criticità relative ai vari settori.

QUADRO B.1.b
B.1.b Gruppi di Ricerca

Schede inserite da questa Struttura

N.	Nome gruppo	Responsabile scientifico/Coordinatore	Num.Componenti (compreso il Responsabile)	Altro Personale
1.	Formazione dei traduttori	SCARPA Federica	7	Nel progetto, che era coordinato dall'Université Rennes 2, erano coinvolte 64 università europee.
2.	Traduzione giuridica	SCARPA Federica	7	Al progetto Qualettra, coordinato dall'Università Thomas More / KU Leuven (Belgio), partecipano in totale 7 università e 5 associazioni. Nell'unità triestina è coinvolta anche Katia Peruzzo. Alla traduzione in inglese del codice di procedura penale italiano hanno partecipato Luca Luparia, Katia Peruzzo, Gianluca Pontrandolfo, Andrea Cabiale, Anna Cignacco, Silvia Fabbretti, Martina Jelovcich e Sarah Tripepi Winteringham.
3.	Interpretazione giuridica	VIEZZI Maurizio	7	Avidicus 3 è coordinato dalla University of Surrey e vi partecipano 6 partner
4.	Accesso alla traduzione audiovisiva	TAYLOR Christopher John	2	Il progetto ADLAB ha otto partner provenienti da sei paesi europei: il Dipartimento di studi giuridici, del linguaggio, della traduzione e dell'interpretazione dell'Università di Trieste (istituto coordinatore) e l'associazione Senza Barriere con sede in Italia; l'Università Autonoma di Barcellona (Spagna); l'Istituto Politecnico di Leiria (Portogallo); l'Artesis University College e la società televisiva Vlaamse Radio en Televisie (Belgio); l'università Adam Mickiewicz (Polonia) e la società televisiva Bayerischer Rundfunk (Germania). Il progetto PRIN ACT era coordinato dal Prof. A. Baldry dell'Università di Messina, e vi ha partecipato l'Università di Udine. Il nucleo triestino ha collaborato con l'Istituto per Ciechi Rittmeyer di Trieste e l'Unione Italiana dei Ciechi e degli Ipovedenti.
5.	Lingua dei segni	KELLETT Cynthia Jane Mary	1	Serena Corazza (Trieste), Franz Dotter, Cristian Hausch, Marlene Hilzensauer (Università Alpen-Adria di Klagenfurt)
6.	Lingua e cultura russa	DEOTTO Patrizia	2	Il progetto Arte, scena, editoria: testimonianze della presenza culturale russa nell'Italia del Novecento negli archivi e nei fondi librari è stato coordinato dall'Università di Salerno (prof. Antonella DAmelia), l'unità di Milano è stata coordinata dalla prof. Elda Garetto, ulteriore partecipante la dott. Raffaella Vassena (Università di Milano). Il progetto Arte e cultura russa a Milano e Lombardia nel Novecento è stato coordinato dalla prof. Elda Garetto dell'Università degli studi di Milano. Altri partecipanti Marinella Guatterini, Sara Mazzucchelli (Università Cattolica), Raffaella Vassena (Università degli Studi di Milano), Maria Pia Pagani, Annalisa Pozzi, Andrea Tarabbia e Anna Tisano. Il progetto La rifrazione del sé: forme e generi autobiografici e memorialistici nella cultura russa del XIX e XX secolo è coordinato dalla prof. Claudia Criveller dell'Università di Padova. Vi partecipano ricercatori di altre 10 università, italiane ed estere.
7.	Terminologia e terminografia	MAGRIS Marella	3	Katia Peruzzo
8.	Traduzione medica	ROSS Dolorosa Maria	2	
9.	Linguistica del contatto	KALLAS Elie	2	
10.	Linguistica contrastiva italiano-spagnolo	MEDINA MONTERO Jose' Francisco	1	Luis Luque Toro (Università Ca' Foscari)

11.	Ragionamento giuridico	BARBERIS Mauro Giuseppe	9	
12.	Tutela proprietà industriale	VENCHIARUTTI Angelo	4	
13.	Rete per l'impiego universitario mediterraneo e sud-atlantico (Uniport@11 - 2010/12)	NUNIN Roberta	2	Giovanni Portosi (Sportello lavoro Units)
14.	Lavoro e legalità nella società dell'inclusione	MENGHINI Luigi	3	
15.	Tutela del territorio nella prospettiva storico-giuridica	FIORENTINI Mario	4	
16.	Costituzioni imperiali	FERRETTI Paolo	1	Zoz Maria Gabriella
17.	Principio di democrazia e vincoli economici	AMADEO Stefano	2	Riccio Lorenza
18.	Limiti costituzionali e Diritto internazionale	AMADEO Stefano	4	Picchio, Forlati e Cortse dell'Università di Padova
19.	Common Core of European Private Law	BUSSANI Mauro	3	Marta Infantino
20.	Indicatori globali	BUSSANI Mauro	3	Marta Infantino
21.	Riforme costituzionali ed evoluzione del sistema elettorale	GIANGASPERO Paolo	3	
22.	Qualità e costi dei servizi linguistici nel procedimento penale	GIALUZ Mitja	8	
23.	Etnolinguistica e linguistica storica	MICHELI Ilaria	2	Al progetto FIRB partecipano, oltre alla coordinatrice nazionale e al prof. Crevatin, Giorgio Banti, Gianfrancesco Lusini, Andrea Manzo, Ilaria Incordino (Università L'Orientale di Napoli), Dario Nappo, Mauro Tosco (Università di Torino), e l'associazione Ethnorêma (che fa capo all'Università di Trieste). Al progetto FRA partecipa una squadra nazionale ed internazionale guidata dal proponente, prof. Franco Crevatin, e dai prof. A.V. Rossi (Università "l'Orientale" di Napoli) e E. Filippone (Università di Viterbo).
24.	Special Interest Group on Validation, recognition (and evaluation) of informal and non-formal language learning	VIEZZI Maurizio	1	Il gruppo è coordinato, oltre che da Maurizio Viezzi, da Michael Hammersley (Università di Bologna), e comprende rappresentanti di una decina di università europee
25.	Traduzione teatrale	LOZANO MIRALLES Helena	7	Laura Sergo Burge (Universitat des Saarlandes)
26.	Traduzione turistica	CELOTTI Nadine	5	Nel progetto PRIN erano coinvolte 3 Università: Cassino (responsabile scientifico prof.ssa Marie Hédiard), Torino (responsabile scientifico prof.ssa Mariagrazia Margarito) e Trieste (responsabile scientifico prof.ssa Nadine Celotti).
27.	Gruppo Interdisciplinare di Analisi Testuale (GIAT)	ONDELLI Stefano	1	Al gruppo partecipano in tutto 18 ricercatori di atenei italiani e internazionali. I membri fondatori sono Lorenzo Bernardi, Beatrice Benelli, Alberta Contarello, Michele Cortelazzo, Francesca Gambarotto, Arjuna Tuzzi e Flavia Ursini.
28.	CorIT	FALBO Caterina	1	Eugenia Dal Fovo
29.	Lingua inglese	PALUMBO Giuseppe	5	Del centro CLAVIER fanno parte ricercatori dei seguenti atenei: Università degli studi di Modena e Reggio Emilia, l'Università degli studi di Bergamo, l'Università degli studi di Firenze, l'Università degli studi di Siena, l'Università degli studi di Roma La Sapienza e l'Università degli studi di Trieste. Il progetto PRIN Tensioni e variazioni nei generi settoriali inglesi era coordinato dal prof. Maurizio Gotti, Università di Bergamo. Cynthia Kellett era membro esterno dell'unità dell'Università di Torino, coordinatrice prof. Giuseppina Cortese.
30.	Linguaggio istituzionale	ONDELLI Stefano	6	Al progetto Lingue, interazione e mediazione in ambito istituzionale, coordinato da Mara Morelli, partecipano 7 ricercatori. Katia Peruzzo aderisce alla rete REI.
31.	Formazione degli interpreti	RICCARDI Alessandra	3	Del Consortium, coordinato da Ivana Cenková (Charles University, Praga), fanno parte 12 Università europee. Dell'unità di Trieste fa parte anche Paola Gringiani.

32.	Modena LexiTerm	PALUMBO Giuseppe	1	Al gruppo partecipano in tutto 18 ricercatori di atenei italiani e internazionali.
33.	AIM (Centro interuniversitario dell'Interazione e della Mediazione)	FALBO Caterina	2	Il Centro interuniversitario nasce da una convenzione tra gli Atenei di Bologna, Genova, Macerata, Napoli - L'Orientale, Perugia Statale, Perugia Stranieri, Roma 3, Siena e Trieste e ha sede amministrativa presso l'Ateneo di Modena e Reggio Emilia.
34.	Linguistica del contatto/sociolinguistica	ROCCO Goranka	1	Marijana Kresic (Università di Zara)
35.	IPFC (InterPhonologie du Français Contemporain)	FALBO Caterina	1	Janot Pascale (CEL - Università di Trieste) Progetto internazionale. L'équipe italiana vede la partecipazione di ricercatori appartenenti all'Università di Trieste (IUSLIT-SSLMIT), Cattolica di Milano e Sapienza (Roma), l'Università Ca Foscari di Venezia ed è guidata dalla Prof.ssa Enrica Galazzi (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano). Attualmente il progetto vede la partecipazione di numerose università distribuite all'interno dei seguenti gruppi di ricerca: IPFC-allemand, IPFC-alémanique, IPFC-anglais canadien, IPFC-arabe, IPFC-coréen, IPFC-danois, IPFC-espagnol, IPFC-grec chypriote, IPFC-italien, IPFC-japonais, IPFC-néerlandais, IPFC-norvégien, IPFC-portugais brésilien, IPFC-russe, IPFC-suédois, IPFC-turc.

Schede inserite da altra Struttura (tra i componenti risultano persone afferenti a questa Struttura).

N.	Nome gruppo	Responsabile scientifico/Coordinatore	Num.Componenti (compreso il Responsabile)	Altro Personale
1.	Pensiero, Memoria e decisione	DEL MISSIER Fabio (Scienze della Vita)	3	Main Research Collaborations: Timo Mäntylä (Department of Psychology, Stockholm University); Wändi Bruine de Bruin (Leeds University Business School), Andrew M. Park (RAND corporation). Lab Members: Valentina Coni (trainee / research assistant), Alessia Sassano (trainee / research assistant), Cristina Tomarchio (trainee / research assistant), Valentina Piccoli (PhD student). Alumni: Chiara Terpinì, PhD, neuropsychologist (currently with a scholarship at Unità Operativa Età Evolutiva Prevenzione Handicap, Alto Isontino ASS2).
2.	Cittadinanza, relazioni transnazionali e diritti fondamentali	TONOLO Sara (Scienze Politiche e Sociali)	11	Ezio Benedetti (assegnista di ricerca DiSPeS - UniTS), Delia Ferri (Univ. Straniera Maymooth, Irlanda), Caterina Quadrio (cultore della materia in Diritto Internazionale, dottore di ricerca Univ. Insubria), Nedžad Basic (Università di Bihac - Bosnia Erzegovina)
3.	Pluralismi e tradizioni legali, immigrazione e diritti sociali, diritto amministrativo globale e metodologia comparativa	SCARCIGLIA Roberto (Scienze Politiche e Sociali)	8	Elena Valentina Zonca (assegnista di ricerca DiSPeS - UniTS), Angelo Venchiarutti (IUSLIT - UniTS), Werner Menski (SOAS London), Sara Silvestri (University of Cambridge), Laura Montanari (Università di Udine), Roberto Toniatti (Università di Trento), Juan José Ruiz Ruiz (Universidad de Jaén), Erik Kerevan (Università di Lubiana)
4.	Centro di Studi Irlandesi	GEFTER WONDRIKH Roberta (Studi Umanistici)	4	McCourt, John, Università di Roma Tre
5.	Laboratorio Wanderung	FOI Maria Carolina (Studi Umanistici)	8	Magris, Claudio, Professore Emerito, Università di Trieste Guagnini, Elvio, Professore Emerito, Università di Trieste Caruzzi, Renata, Professore a contratto, Università di Trieste Mitrovic, Marjia, Professore a contratto, eminente studioso, Università di Trieste Fabian Lampart (Albrecht-Ludwigs-Universität, Freiburg i.B.) Rolf-Peter Janz (Freie Universität, Berlin) Andrei Corbea-Hoisie (Université Alexandru Ioan Cuza, Jasi) Daniel Baric (Université François-Rabelais, Tours) Francesco Fiorentino (Università di RomaTre) Kurt Strasser (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Salzburg) Neva Slibar (Univerze v Ljubljani) Eva Kocziszký (West-Ungarische Universität, Szombathely)
6.	Istituzioni, politiche europee e relazioni internazionali	CECCHINI Gian Luigi (Scienze Politiche e Sociali)	6	Ezio Benedetti (assegnista di ricerca DiSPeS - UniTS), Silvo Devetak (Università di Maribor, Slovenia), Nedžad Basic (Università di Bihac, Bosnia Erzegovina), Slobodan Markovic della USEE di Novi Sad (Faculty of legal and economic studies), Caterina Quadrio (cultore della materia in Diritto Internazionale, dottore di ricerca Univ. Insubria)

QUADRO B.2	B.2 Politica per l'assicurazione di qualità del Dipartimento
-------------------------------	---

Informazioni non pubbliche

QUADRO B.3	B.3 Riesame della Ricerca Dipartimentale
-------------------------------	---

Informazioni non pubbliche

Sezione C - Risorse umane e infrastrutture

Quadro C.1 - Infrastrutture

▶	QUADRO C.1.a	C.1.a Laboratori di ricerca
---	--------------	-----------------------------

Il Dipartimento ha allestito nella sede della SSLMIT di via Filzi un Laboratorio di Analisi dei Testi con attrezzature informatiche e software per l'analisi automatica di dati linguistici. Le prime applicazioni avverranno con il progetto "Attribuzione d'autore, di traduttore e di lingua di partenza: un approccio statistico-linguistico", finanziato con il Fondo di Ricerca di Ateneo 2014 dell'Università di Trieste.

▶	QUADRO C.1.b	C.1.b Grandi attrezzature di ricerca
---	--------------	--------------------------------------

No record found

▶	QUADRO C.1.c	C.1.c Biblioteche e patrimonio bibliografico
---	--------------	--

Ad uso esclusivo della struttura (inserite dalla Struttura)				
N.	Nome	Numero di monografie cartacee	Numero di annate di riviste cartacee	Numero di testate di riviste cartacee
In condivisione con altre strutture (inserite dall'Ateneo)				
N.	Nome	Numero di monografie cartacee	Numero di annate di riviste cartacee	Numero di testate di riviste cartacee
1.	Biblioteca Europa	383.815	187.286	792
2.	Biblioteca della scuola di lingue	41.135	7.529	97

Quadro C.2 - Risorse umane

▶	QUADRO C.2.a	C.2.a Personale
---	--------------	-----------------

Professori Ordinari						
Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.						
N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	AMADEO	Stefano	Professore Straordinario	12	12	IUS/14
2.	BARBERIS	Mauro Giuseppe	Professore Ordinario	12	12	IUS/20
3.	BUSSANI	Mauro	Professore Ordinario	12	12	IUS/02
4.	CELOTTI	Nadine	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/04
5.	CREVATIN	Franco	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/01
6.	CUBEDDU	Maria Giovanna	Professore Ordinario	12	12	IUS/01
7.	DITTRICH	Lotario Benedetto	Professore Ordinario	12	12	IUS/15
8.	DODDS	John Martin	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/12
9.	GIANGASPERO	Paolo	Professore Ordinario	12	12	IUS/08
10.	LAMBERTI	Marcello	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/01
11.	MENGHINI	Luigi	Professore Ordinario	12	12	IUS/07
12.	PADOVINI	Fabio	Professore Ordinario	12	12	IUS/01
13.	PERONI	Francesco	Professore Ordinario	12	12	IUS/16
14.	RACCANELLO	Manuela	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/04
15.	REGA GEREMIA	Lorenza	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/14
16.	SCARPA	Federica	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/12
17.	SNELLING	David Clyde	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/12
18.	STEVANATO	Dario	Professore Ordinario	12	12	IUS/12
19.	TAYLOR	Christopher John	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/12

20.	VERC	Ivan	Professore Ordinario	10	10	L-LIN/21
-----	------	------	----------------------	----	----	----------

Professori Associati

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	BIANCA	Massimo	Professore Associato (L. 240/10)	12	12	IUS/04
2.	CRISMANI	Andrea	Professore Associato confermato	12	12	IUS/10
3.	DEOTTO	Patrizia	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/21
4.	DOLSO	Gian Paolo	Professore Associato confermato	12	12	IUS/08
5.	FALBO	Caterina	Professore Associato non confermato	10	10	L-LIN/04
6.	FERRETTI	Paolo	Professore Associato non confermato	12	12	IUS/18
7.	FIORENTINI	Mario	Professore Associato confermato	12	12	IUS/18
8.	GIAMBAGLI	Anna	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/04
9.	KALLAS	Elie	Professore Associato non confermato	10	10	L-OR/12
10.	KELLETT	Cynthia Jane Mary	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/12
11.	LOZANO MIRALLES	Helena	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/07
12.	MAGRIS	Marella	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/14
13.	NUNIN	Roberta	Professore Associato confermato	12	12	IUS/07
14.	PACIA	Romana	Professore Associato confermato	12	12	IUS/01
15.	PALAZZI	Maria Cristina	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/04
16.	PITTARO	Paolo	Professore Associato confermato	12	12	IUS/17
17.	RICCARDI	Alessandra	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/14
18.	ROSS	Dolorosa Maria	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/16
19.	VENCHIARUTTI	Angelo	Professore Associato confermato	12	12	IUS/01
20.	VIEZZI	Maurizio	Professore Associato confermato	10	10	L-LIN/12
21.	ZIVIZ	Patrizia	Professore Associato confermato	12	12	IUS/01

Ricercatori

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	AVIROVIC	Ljiljana	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/21
2.	BARBIERI	Maria Cristina	Ricercatore confermato	12	12	IUS/17
3.	BRAN	Enrico	Ricercatore confermato	12	12	IUS/04
4.	CAMPANINI	Silvia	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/12
5.	CITARELLA	Giuseppe	Ricercatore confermato	12	12	IUS/01
6.	DE GOTZEN	Sandro	Ricercatore confermato	12	12	IUS/10
7.	DI MAURO	Gabriella	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/01
8.	FIORENTINI	Francesca	Ricercatore confermato	12	12	IUS/02
9.	FOLLA	Natalina	Ricercatore confermato	12	12	IUS/17
10.	FRASSINETTI	Alessandra	Ricercatore confermato	12	12	IUS/15
11.	GIALUZ	Mitja	Ricercatore confermato	12	12	IUS/16
12.	LONCIARI MEROLA	Antonella	Ricercatore confermato	12	12	IUS/04
13.	MARTUCCI	Pierpaolo	Ricercatore confermato	06	06	MED/43

14.	MEDINA MONTERO	Jose' Francisco	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/07
15.	MILO	Giulia	Ricercatore confermato	12	12	IUS/10
16.	MONEGO	Davide	Ricercatore confermato	12	12	IUS/09
17.	MUFFATO	Nicola	Ricercatore non confermato	12	12	IUS/20
18.	ONDELLI	Stefano	Ricercatore confermato	10	10	L-FIL-LET/12
19.	PALUMBO	Giuseppe	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/12
20.	PEREGO	Elisa	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/12
21.	RANDACCIO	Monica	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/12
22.	ROCCHI	Luciano	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/01
23.	ROCCO	Goranka	Ricercatore non confermato	10	10	L-LIN/14
24.	ROSSI	Davide	Ricercatore confermato	12	12	IUS/19
25.	RUCCI	Marco	Ricercatore confermato	10	10	L-LIN/07
26.	TRONTI	Marco	Ricercatore confermato	12	12	IUS/04

Assistente Ruolo Esaurimento

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

No data found

Professore Ordinario Ruolo Esaurimento

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

No data found

Straordinari a tempo determinato

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

No data found

Ricercatori a tempo determinato

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	MICHELI	Ilaria	Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)	10	10	L-OR/09

Assegnisti

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	COZZI	Alessia Ottavia	Assegnista	12	12	IUS/08
2.	FERRARA	Maria Dolores	Assegnista	12	12	IUS/07
3.	MONACO	Paola	Assegnista	12	12	IUS/02
4.	PIOVESANA	Anna	Assegnista	12	12	IUS/07

Dottorandi

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

N.	Cognome	Nome	Qualifica	Area Cun	Area Vqr	SSD
1.	BRAMBILLA	Emanuele	Dottorando	10	10	L-LIN/12
2.	BUCIOL	Ruggero	Dottorando	12	12	IUS/17
3.	CABIALE	Andrea	Dottorando	12	12	IUS/16
4.	CARBONI	Luca	Dottorando	12	12	IUS/17
5.	CATALFAMO	Stefania	Dottorando	10	10	L-LIN/12
6.	CIGNACCO	Anna	Dottorando	12	12	IUS/16
7.	COLLINI	Laura	Dottorando	12	12	IUS/16
8.	DE GREGORIS	Gregorio	Dottorando	10	10	L-LIN/04
9.	DI GIROLAMO	Giulia	Dottorando	10	10	L-LIN/12

10.	FABBRETTI	Silvia	Dottorando	12	12	IUS/16
11.	GENTILE	Paola	Dottorando	10	10	L-LIN/12
12.	KALAJA	Kledi	Dottorando	12	12	IUS/17
13.	MARCHINI	Isabella	Dottorando	12	12	IUS/17
14.	MONTARULI	Eleonora	Dottorando	12	12	IUS/17
15.	ORLANDO	Daniele	Dottorando	10	10	L-LIN/12
16.	PERINI	Sara	Dottorando	12	12	IUS/16
17.	PORCU	Francesco	Dottorando	12	12	IUS/16
18.	QUINCI	Carla	Dottorando	10	10	L-LIN/12

Attività didattica e di ricerca - Pers. EPR (art.6 c.11 L.240/10)

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

No data found

Specializzandi

Situazione al 31/12/2013 ricavata dagli archivi Miur-Cineca (docenti/loginmiur certificati dall'Ateneo) aggiornati al 16/03/2015 15:56.

No data found

	QUADRO C.2.b	C.2.b Personale tecnico-amministrativo
---	---------------------	---

Personale di ruolo

Area Amministrativa	7
Area Servizi Generali e Tecnici	0
Area Socio - Sanitaria	0
Area Tecnica, Tecnico - Scientifica ed Elaborazione dati	5
Area Biblioteche	0
Area Amministrativa - Gestionale	4
Area Medico - Odontoiatrica e Socio - Sanitaria	0
Area non definita	0

Personale con contratto a tempo determinato

Area Amministrativa	0
Area Servizi Generali e Tecnici	0
Area Socio - Sanitaria	0
Area Tecnica, Tecnico - Scientifica ed Elaborazione dati	0
Area Biblioteche	0
Area Amministrativa - Gestionale	0
Area Medico - Odontoiatrica e Socio - Sanitaria	0
Area non definita	0